

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 80 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, féltre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
diszbuttkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmenték szerint egy négyszög-
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Hatósági bodegák Sátoraljaujhelyben.

— nov. 4.

Ha ezelőtt 25 évvel fogana-
tosították volna a Hegyalján bor-
védelmi szempontból azokat az
intézkedéseket, melyek most egy-
mást követik és nyomukban si-
ker fakad: nem lett volna al-
kalma a fillokszerás évek alatt
bort pancsolók táborának a hegy-
aljai borok hitelét legjobb kül-
földi piacainkon is annyira meg-
ingatni, mint ahogy sikerült ez
nekik megfelelő védekezés hiá-
nyában.

Sem termelő, sem fogyasztó
nem látták a veszélyt oly nagy-
nak a 80-as évek elején, hogy
már akkor hozzá láttak volna a
védekezéshez. Pedig a veszély
itt volt, közöttük lappangott, de
sem törvényes védelmet, sem
társadalmi uton felépített erőssé-
geket nem állíthatott vele szembe
az a korszak. — A borpancsolás
vigan folyt a pincékben, ezer és
ezer hordó silány bor jött ide
minden vidékről s csekély idei
itt való pincézés után mint hegy-
aljai került forgalomba. A fo-
gyasztó közönség mihamar fel-
ismerte azonban a koresszülötet
s kezdett a pancsoktól elfordulni,
de egyben mellőzte a hegyaljai
borok megrendelését éveken át,
mérhetlen kárára nemcsak anyagi
tekintetben a hegyaljai szőlőbir-
tokosoknak, de még nagyobb er-
kölsi veszteségére a Hegyalja
régii jó hírnevének.

Hogy a valóságos hegyaljai
bort a közönséggel mentől szé-
lesebb körben lehessen megismer-
tetni s így piacának régii jó hí-
nevét visszaszerezni, arra igen
hathatós, sőt állíthatjuk a leg-
ötletesebb eszmének az mutat-
kozik, mely most kerül im praxi
kivitelre. A Hegyalja legforgal-
masabb pontján Sátoraljaujhely-
ben, borelárusító helyiségek ál-
lítottak fel, melyek hatósági
ellenőrzés alatt hamisítatlanul
fogják a Hegyalja termését pa-
lackokban bemutatni.

Első tekintetre ez az ügy
nem valami nagyfontosságúnak
látszik, azonban beható vizsgálat
után arról győződünk meg, hogy
ennél ügyesebb reklámozást, érde-
kesebb és értékesebb védelmet
Hegyaljánk nem is nyerhetett
volna.

Arról van ugyanis szó, hogy
az ilyen hatóságilag ellenőrzött
bor elárusítóknak, ahol csakis
termelők pecsétjével lezárt s a
származási hely megjelölésével
ellátott palackokhoz minden fo-

gyasztó a legkönnyebben hozzá
juthat, az átutazó közönségnek
is a lehető legkönnyebbé tétes-
sék valódi hegyaljai borokból
minta palackok beszerzése. Hogy
mily nagy horderejű e kérdés,
könnyű elképzelni. Például —
igen helyesen — a sátoraljauj-
helyi vasuti állomásonál tervbe
vett ilyen borelárusító, vagy ne-
vezhetjük borkostoló helynek is,
a legjobb reklam a Hegyalja ré-
szére. Hány ezer és százezer ide-
gen fordul itt meg évente a vil-
lág minden részéből, akik közül
igen kevés fog elmenni anélkül,
hogy meggyőződést ne szerezne
magának a helyszínén, a hivata-
los jellegű elárusítóban boraink
minőségéről. Az ilyen utazók fo-
gyasztásra is vásárolnak, maguk-
kal is visznek minta palackokat,
melyeket otthon mint hamisítat-
lan hegyaljai borokat mutathat-
nak be az érdeklődőknek. Így
fognak boraink a külföldön ismét
hozzájutni régi jó hírnevükhöz,
de így fog áruk is kialakulni,
mert a széles körben való elter-
jedtség által a kereskedő vilá-
gnak is tág alkalma lesz válo-
gatni, bírálni és az árakat azután
meghatározni, amelyek csakis
kedvezőbbek lehetnek a multak-
nál, mert termékeink jósága is
folyvást fokozódik.

Ez az intézkedés oly életbe-
vágó a Hegyalja borainak érté-
kesítése ügyében, hogy prakti-
kusabbat valóban alig lehetett
volna elképzelni. Felismerte ez
eszmé helyes keresztlvitelének
a Hegyaljára való nagy fontos-
ságát a kormány is, amidőn 10,000
korona államsegélylyel sietett a
sátoraljaujhelyi két borelárusító
hely mielőbbi szervezését meg-
könnyíteni.

Darányi Ignác jóindulatu tá-
mogatására nem is lesz méltat-
lan az érdekelt vidék, mert be-
látja, hogy vitális kérdés reá
nézve az: piacot teremteni s a
termékek árát megszilárdítani a
külföldön.

Bizonyára rövid idő multán
már működésben fogjuk látni a
sátoraljaujhelyi két borárusító
helyiséget, melyeknek megterem-
téseért méltó elismerés illeti a
kormánysegély és erkölcsi támo-
gatás elnyerése körül legtöbbet
fáradozott Meczner Gyula főis-
pánt és Buza Barna képviselőt.

Kivánatos azonban, hogy ez
intézmények kezelése körül a
legtisztább kezelés s a hatóság-
gok részéről a legszigorubb el-
lenőrzés gyakoroltassék. — Ha
mindezek megtörténnek, rövid
időn belül érezhető lesz Hegyal-

jánkon a borkereskedelem s fő-
leg a kivitel fellendülése, amely
egyértelmű a hegyaljai szőlőbir-
tokosság anyagi jólétének elő-
haladásával.

— nov. 4.

A felvidéki iparosok és keres-
kedők adója. Egy vidék adózó képes-
sége, a rossz adózási rendszerünk
dacaára is, a legjobb fokmérője az
illető vidék közgazdasági forgalmá-
nak. Minél nagyobb az adó, annál
nagyobb a forgalom. A lakosság gaz-
dagsága és jóléte leginkább az adó-
számokban jut kifejezésre. A kassai
kereskedelmi és iparkamara kerület-
ben, melyhez Kassa város, Abauj-
Torna, Sáros, Szepes, Ung és Zem-
plén vármegyék tartoznak, az ipar-
osok és kereskedők, beleértve a gyá-
rakat és pénzüzeteket, összesen
1.775,000 korona egyenes állami adót
fizetnek, ami, tekintve az óriási te-
rületet, bizony nagyon kis összeg. —
Ebből is láthatjuk kereskedelmünk
és iparunk visszamaradottságát.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

A város közgyűlése.

— Az 1908. évi költségvetési előirányzat tár-
gyalása. —

— nov. 3.

Sátoraljaujhely rend. tan. város
képviselőtestülete folyó hó 3-án dél-
után 3 órakor tartott rendkívüli köz-
gyűlésében vette megvitatás s tár-
gyalás alá a város 1908. évi költség-
vetési előirányzatát.

A legutóbbi városi rendkívüli
közgyűlésnek nem is volt más tárgya,
csupán tárgyalás alá venni az 1908.
évi költségvetési előirányzat keret-
ben a háztartási-, kövezési-, községi
közmunka-, nyugdíj-, temető- és víz-
vezetési alapok költségvetéseit. —
Egyetlen tárgy, de kétségen kívül a
legfontosabbak egyike a város életé-
ben, melynek megvitatásánál ott sze-
rettük volna látni mindazokat, akikre
e város polgársága ügyeinek vitelét
bizta.

És akkor, amikor egy város költ-
ségvetési előirányzatának tárgyalása
lett felvéve a rendkívüli ülés tárgy-
sorozatába: alig lézeng a képviselő-
testület, tanácskozó termében egy pár
képviselőtestületi tag. Mintha kihalt
volna az arra hivatottakban a köz-
ügyek iránti érdeklődés, jölehet a
legkisebb kanapéper képes a közgyű-
lési termet érdeklődőkkel megtölteni
akkor, mikor e nagy érdeklődés egy-
általán nincs indokolva.

Üres teremben, az érdeklődés
minden látható jele nélkül tárgyal-
ták le Sátoraljaujhely város 1908. évi
költségvetési előirányzatát. Kiss Ödön h.

polgármester, a tisztviselőkn kívül,
négy képviselőtestületi tag jelenléte-
ben nyitotta meg az ülést, melyre az
ülés folyamán a képviselőtestület tag-
jai közül Miklóssy István, Matolai
Etele, dr. Chudovszky Mór, Kádár
Gyula, Alexander Vilmos, Hericz Sán-
dor, dr. Róth József és Kulics János
jöttek el. A tisztviselők közül elnöklő
Kiss Ödön h. polgármesteren és az
ügy előadóján Szöllőssy Sándoron
kívül: Pataky Miklós, Kérészy Gyula,
Schmidt Lajos s Rakmányi Jenő
voltak jelen.

Az egyes tétéleknél a képviselő-
testület jelenvolt tagjai részéről fel-
szólalások is történtek, de végered-
ményben a rendkívüli közgyűlés az
1908. évi költségvetési előirányzatot
ugy általánosságban, mint részletek-
ben elfogadta.

A tárgyalás során először a ház-
tartási, majd a községi közmunka-,
kövezési-, nyugdíj-, köztemető és víz-
mű költségvetési előirányzat került
megvitatás alá. A háztartási költség-
vetési előirányzat 376,233 kor. 52 fill.
kiadással, 275,364 kor. 15 fill. bevé-
tellel s így 121,059 kor. 60 fillér
hiánnyal lett elfogadva. A hiány
községi pótdobban lel fedezetet. E
végből 10 és fél %-al emelkedik a
községi pótdó: 34 százalékról 44 és
fél százalékra.

A községi közmunka 1908. évi
költségvetési előirányzatában a kiadás
s bevétel kiegyenlített nyerne; a
kövezési költségvetés keretében a be-
vétel 2904 koronával van nagyobbra
előirányozva a kiadásnál; a nyugdíj-
alapnál a többszükséglet 769 koronát
halad meg, míg a köztemetőnél 2700
korona hiány mutatkozik. A vízmű
költségvetésénél 52,334 kor. 38 fillér
szükséglettel szemben 68,800 kor. fe-
dezet áll.

A háztartási költségvetési elő-
irányzatban beálló hiányt a rendki-
vüli kiadások (tűzjelzők, Unio bank
elleni perköltség, ideiglenes díjokok
alkalmazása) emelik.

A képviselőtestület délután 4
óra teljeseen készen volt a költség-
vetési előirányzat tárgyalásával, s azt
ugy általánosságban, mint részletei-
ben elfogadva, a rendkívüli közgyű-
lés délután fél öt órakor véget ért.

(A közigazgatási bizottság ülése.
Zemplén vármegye közigazgatási bi-
zottsága november havi rendes ülését
f. hó 9-én, hétfőn tartja meg Mecz-
ner Gyula főispán elnökletével a vár-
megyeház nagytermében.

(Versenyárgyalás. Az alispán a bá-
nóc—butka—deregnyői th. közuton lá-
vó vajáni Labore hid helyreállítását
engedélyezte. A fentemlített munka
kivitelének biztosítása céljából az
1908. évi november hó 14-ik napjá-
nak délelőtt 10 órájára a kir. állam-
építészeti hivatal helyiségében tar-
tandó zárt ajánlati versenytárgyalás
hirdetettik.

HIREK.

Betörők működése.

Meglőtt betörő.

— Saját tudósítónktól. —

— nov. 3.

Lapunk legutóbb is két cikket közölt a rendőrség újjászervezésének szükségességéről, melyben rámutattunk arra a lehetetlen s mindinkább tarthatlan állapotra, mely szerint a város polgárságának közbiztonsága csak a legkezdetelegesebb módon van megőve.

Kifejtettük, hogy rendőrségünk mai létszámában a legodaadóbb szorgalom s kitartás mellett sem képes városunk közbiztonságának olyan mérvben való megővéására, amely mérvben ezt a város polgársága joggal megkövetelheti. Lehetetlen s következményeiben veszélyes állapotnak tartjuk, hogy polgárságunk élet s vagyonbiztonsága felett éjjelenként, e husz ezer lakosu városban négy rendőrszem őrködjék, s azt sikeresen megvédelmezhesse.

A rendőrség krónikái nekünk adnak igazat. Napról-napra fordulnak elő betörések a rendőrszem nélkül hagyott utcákban, s szinte csodálatosan magas színvonalára mutat az erkölcsöknek, hogy megrendítőbb betörési kísérletek csak szórványosan történnek. Hisz általában tudott dolog, hogy városunkban csak a főutca részesül az éj folyamán abban a szerencsében, hogy rendőrszemet kap, míg a többi utcákban bátran működhetnek a rosszelkű emberek önkénye, erőszakoskodása.

A rendőrség krónikájának legutóbbi lapjai is kiáltó tanubizonyoságot tesznek arról, hogy elérkezett a tizenkettedik órája a cselekvésnek, mert a könnyelműség előbb-utóbb megbosszulja magát.

Sátoraljaujhely város egyik utcájában november hó 1-ről 2-ikára virradó éjjel egy betörő banda három helyen kísértelt meg betörést, természetesen szerencsével. A Rákóczi-utca a jelzett éjjelen egy betörő banda meghódította terület volt, a hol a lakóknak fegyverrel kellett védekezni, ha nem akartak gyávan belegeyezni vagyonuk elharácsolásába.

Kétségtelenül elérkezett az ideje a cselekvésnek s e város polgárságának jogos érdeke követeli mindazoktól, akik hivatottak e város ügyeinek vezetésére, hogy rendőrségünk létszámának emelése ügyében megtegyenek a lépések, nehogy elfajuljon közbiztonsági állapotunk oda, ahonnan csak nagyobb anyagi áldozattal lesz majd visszahelyezhető eredeti állapotába.

A legutóbbi betörésekről rendőri tudósítónk következő részletes tudósításban számol be:

Folyó hó 1-ről 2-ikára virradó éjjel még eddig ismeretlen betörők működtek a Rákóczi-téren s Rákóczi utcán.

A betörők három helyen kísértettek s két helyről zsákmánnyal megrakodva távoztak, így azután a harmadik helyen pórul járjanak. E harmadik állomásuknál ugyanis a Rákóczi utca 68. számú házban a Varga P. és társa cég üzletvezetője rálőtt a betörőkre s a jelek sejtetik, hogy a betörők egyike megsérült a jól irányított lövés következtében.

A körülmények arra vallanak, hogy két betörő tette garázdálkodása színhelyévé folyó hó 1-én éjjel 2—3 óra tájban a Rákóczi utcát. Először a Rákóczi utca 52. szám alá Eisenberger Mór korcsmáros lakására látogattak el, hol az ablak felfeszítése után jutottak be az üzletelésébe. Innen hat rud szalámit, 3 kiló parizert s öt, egy literes, likörrel telt üveget vittek el, miután pénz kezük ügyébe nem került.

A sikertől feltűzelve a két ismeretlen cimborá, kik közül az egyik

alacsony, zömök férfi volt, fekete ruhában: a Rákóczi-tér 6. számú házat keresték fel s itt Lefkovicz Jakab kereskedő boltjába hatoltak be a bolt vasredőnyének felfeszítése után. E helyen gazdag zsákmány kínálkozott. Az áruasztal fiókjában ugyanis 400 korona pénzüsszeg volt öt 50 koronás, négy 20 és négy 10 koronás bankjegyekben s azonkívül száz korona értékben nikkell és ezüst pénz. A betörők mindkét helyen óvatosan, zaj nélkül dolgoztak.

Azután a Rákóczi utca 68. számú házban Varga Pál és társa üzletébe akartak behatolni, de a zajra felébredt a cég üzletvezetője, ki nyulárral töltött vadászfegyveréből rá is lőtt a két alakra. A lövés után a betörők egyike fájdalmas ordítással rohant el s utána a másik is eltűnt az éjszakában.

A károsultak jelentésére a rendőrség széleskörű nyomozatot indított meg a vakmerő betörők kézrekerítése érdekében.

— Halottak estéje. Kellemetlen, hideg időjárással s széllel köszöntött be folyó hó 1-én a halottak estéje. És épen ez okozta, hogy ez évben a temetők nem voltak annyira népesek, mint előző években, habár a kegyeletlen közönség az időjárással is dacolva kereste fel elhunyt szerettei sírját. A legélénkebb természetesen a köztemető volt, hol igazán díszes sírokat lehetett látni. A sírok esteli kivilágítása azonban elmaradt, mert a kivilágítás az erős szélben lehetetlennek bizonyult. Este 6 óra körül a plebánia templomot zsufolásig megtöltötte az ajtatos közönség. A szent beszédet Bessenyei István apátplebános tartotta. — A halottak napjának egyik meghatározott mozzanata a főgymnáziumi ifjúság kegyeletlen megemlékezése volt elhunyt tanáira. A sátoraljaujhelyi r. kath. főgymnázium ifjúsága ugyanis tanárai kíséretében kivonult a temetőbe, hol elhunyt tanárai sírjainak lerótták a kegyeletadó. Az ifjúsági énekkar két énekszámot adott elő, Kantha Géza és Kozlovskij Pál VIII. o. tanulók pedig emlékbeszédeket mondtak. A főgymnáziumi ifjúság folyó hó 2-án a kegyesrendiek templomában megtartott ünnepi requiemet is részt vett, amely requiem az elhalt kegyesrendi tanárok és tanulóifjak lelkiüdvéért lett megtartva.

— A hadsereg köréből. Buza József m. kir. II. osztályu honvédszázados I. osztályu századosá lépett elő. — Helez Kálmán sátoraljaujhelyi m. kir. honvédtiszthelyettes hadnagygyá neveztek ki. — Kolozsváry László m. kir. honvédfőhadnagyot a brassói 24-ik gyalogezredhez helyezték át. — A 10. gyalogezred kötelékében előlépett Paravicini Jenő hadnagy is főhadnagygyá.

— Ajándék Bessenyei apátnak. A sátoraljaujhelyi Mária-társulat közadakozásból egy művészi kivitelű s drágakövekkel díszített, nagyobb értékű olvasót hozatott Rómából, amely pápai consecrációval is el van látva. Az ajándék tárgyat a nevezett Mária-társulat egy küldöttsége fogja Bessenyei Istvánnak apátá szentelése napján átadni. — E helyen közöljük, hogy a folyó hó 8-án megtartandó apáti installációt követő bankett a vármegyeház nagytermében lesz megtartva.

— Kinevezések. Dr. Árvai-Nagy Bálint sárospataki hittanár tényleges katonai lelkészszé nevezetett ki Bécs székhelyre. — Kolos Elemér sátoraljaujhelyi p. ü. szántist állami végrehajtóvá a nagybecskereki p. ü. igazgatóságához ideiglenes minőségben kinevezetett.

— Névnapi üdvözlések a főgymnáziumi igazgatónál. A jóbarátok, tisztelők és ismerősök nagy számban keresték fel folyó hó 4-én Nyilassy Károly főgymnáziumi igazgatót, hogy névnapi alkalmából neki szerencsekívánatokat mondjanak. A főgymn. népszerű igazgatóját ez alkalommal a tanuló ifjúság is szép megemlékezésben részesítette. Hasonlóan nagy volt a névnapi üdvözlők száma Spotkovszky Károly s Kudlicska Károly főgymn. tanároknál is.

— Előléptetés a csendőrségnél. A király Tomory Ede, a sátoraljaujhelyi szárnyaló szolgáló csendőrhadnagyot főhadnagygyá nevezte ki.

— Új tanfelügyelőségek. A vall. és közokt. m. kir. miniszterium által most közreboesátott költségvetési tervezet szerint a homonnai, kecskeméti, és pancsovai tanfelügyelői kirendeltségek vezetésével megbízott segéd-tanfelügyelők kir. tanfelügyelőkké fognak kinevezettni. — Minket e hír azért érint kellemesen, mert egyik kiváló munkatársunknak dr. Dudás Gyula homonnai vezető s. tanfelügyelőnek méltán megérdemelt előléptetését jelenti.

— Eljegyzés. Barna Dezső, a Schön Sándor és Barna Dezső cég beltárgya folyó hó 1-én váltott jegyet dr. Fried Lajos ország. képviselő, sátoraljaujhelyi ügyvéd leányával Piroskával. Dr. Fried Lajosnak tehát mindkét lánya mátká gyűrűhöz jutott, mert — mint olvasóink emlékezni fognak — lapunk utóbbi számában adtuk hirt Etelka nevű leánya eljegyzéséről is.

— A szabadliceum előadásai. Az általános művelődés egyik leghathatóbb tényezői és előmozdítói a szabadliceumok. Felneveltek oktatásának ha nevezük ezt, akkor keveset mondtunk. Nemesak arról van szó a szabadliceumok közhasznú tevékenységéről, hogy az iskolában tanultakat felidéznek s bővebb magyarázatokkal világítsák meg az értebbé ésszel bíró, olvasottság és önművelés folytán már azoknak tágabb keretekben való megértésére is képes közönség előtt, de a haladó kor újabb vívmányai, a modern tudomány legújabb felfedezései szintén ezen az uton tarthatók fel leginkább. Sátoraljaujhely város közönsége az elmúlt tél folyamán is készséggel látogatta a szabadliceumi előadásokat, miket a helyi polgári fiúiskola tantestülete tartott a jó ügy iránti szeretettől vezéreltetve. Most ez a tantestület ismét fölvetette az üdvös tevékenység fonalát s mint halljuk több orvost, ügyvédet és íróit is sikerült megnyerniök a nemes cél szolgálatának. A szabadliceum előadásai már legközelebb megkezdődnek az ipartestületi székház nagytermében, hol az ipartestület előjárósága ingyen fűtéssel és világítással mozdítja elő a közművelődés e nagy érdekeit. Legközelebbi alkalommal a folyó idény előadásainak kimerítő programját közölni fogjuk.

— Országos vásár Sátoraljaujhelyben. Sátoraljaujhelyben az ugynevezett Imrenapi országos vásárt f. hó 2-án tartották meg. Az országos vásár ez alkalommal nem volt élénk, mert a város határában kiütközött ragadós száj- és körfőfájás miatt a hasított körmű állatoknak a vásárra való felhajtása el volt tiltva. A vásáron tehát csak lovak, sertések és kis számban juhok kerültek felhajtásra. Máskülönb az élelmi szer és a többi vásár forgalmán is meglehetőtt érezni a nagyobb forgalom hiányát.

— Szenzációs lopás. Blumenfeld Jenő helybeli rőfőskereskedő feljelentést tett egyik vidéki vevője ellen, aki salamoni lakos, hogy vásárlás közben végvásnakat, szöveteket lopott el tőle, de gyanusítani sohasem mertte. Legutóbb a vásár alkalmával újra bejött üzletébe ezen egyén, hol árucikkeket vett. A vásárolt holmihoz azonban, a boltban való sürgőldése közben, mikor a személyzet a

vevőkkel el volt foglalva, újból odacsempészett meg nem vett árukat, melyekkel azután a boltot elhagyta. Tette azonban most nem maradt észrevétlen, mert úgy az üzlet tulajdonos, mint a személyzet észrevette a lopást. Blumenfeld kereskedő már régidőtől tapasztalja, hogy ellenőrzése dacára is nagyon sok áruja hiányzik s most feljelentést tett a hűtlen vevő ellen, ki így lassanként, a beléhelyezett bizalom védőpalástja alatt tetemesen, mintegy 3000 korona értékig károsította meg. A feljelentés folytán a rendőrség egyik tisztviselője kiment a gyanúsított lakására, hol szigorú vizsgálatot tartott s gyanúsítottat kihallgatta. Ha a lopás a vizsgálat során kiderül, úgy az esetben letartóztatása várható a bűnösnek, ki tagadással igyekszik a vád alól menekülni. A szigorú vizsgálat folyamatban van.

— Renovált templomok. A kassai püspöki egyházmegye területén fekvő Czirókaófalú, Czéke, Bodrogszentmária, Vásárhely községek róm. kath. templomain nagyobb átalakítási munkák végeztek; a szinnai, nagydobrai és battányi r. templomokban új oltárok, Modrán pedig új orgona készül. Diszes üvegfestésű ablakokat állítanak be legközelebb a sárospataki és cirókahosszszemezői templomokba.

— Gálszécs a helyközi telefonforgalomban. Lapunk mult havi 87. számában fenti cím alatt hirt adtuk arról, hogy Gálszécs nagyközség a sátoraljaujhely-környéki telefonforgalomba bevonatott s hogy Ujhely telefonelőfizetői Gálszéccsel és viszont díjtalanul beszélhetnek. Most már abban a helyzetben vagyunk, hogy Gálszécs telefonelőfizetőinek névsorát is leközlölhetjük a következőkben: 1. Felsőbodrogi visszabályozó társulat Parnó; 2. Főszolgabírói hivatal; 3. Herskovics Jónás; 4. Markovics testvérek; 5. dr. Molnár Béla; 6. dr. Novák István ügyvéd; 7. dr. Rudali Izrael ügyvéd és 8. Wirtschafter Samu, valamennyi gálszécsi lakos.

— Kereskedelmi alkalmazottak szervezkedése. A Sátoraljaujhelyben működő kereskedelmi alkalmazottak népes gyűlést tartottak folyó hó 1-én a Club kávéház egyik termében, a hol a budapesti orsz. szövetség kiküldöttjeként Benkő Sándor jelent meg, ki mintegy 3 óra hosszan átfejtette a szervezkedés céljait és szükségességét. Felolvasta az alapszabály tervezetét, mire Sátoraljaujhelyben a kereskedelmi alkalmazottak egyesületét a gyűlés megalakultnak jelentette ki és megválasztotta a tisztikart.

— Felhívás a baromfitenyésztők-höz! A Baromfitenyésztők Orsz. Egyesülete Zemplén vármegye területén több keltető gépet hajlandó használat céljából elhelyezni. A gépet csak olyanok kaphatják, akik hajlandók az ügynek buzgó apostolai lenni s a népet a mesterséges keltetés és neveléssel megismertetni. A keltető gépek 1 évi használatra ingyen engedtetnek át a vállalkozó tenyésztőknek, kik azt kívánatra 40 százalékos árkedvezményre meg is vásárolhatják. A rendkívüli kedvezményes ár az 1 évi próbaidő alatt részletekben is törleszthető. A gépekre reflektáló baromfitenyésztők felkértenek, hogy ebbeli igényeiket a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesületnek f. évi november hó 16-áig bejelenteni sziveskedjenek.

— Zárlat-elrendelése Sátoraljaujhelyben. A város határában a Karla tanyán a szarvasmarha állományban ragadós száj és körfőfájás esete állapított meg. Ennélfogva Schmidt Lajos rendőrkapitány további intézkedésig a heti s országos vásárookra a hasított körmű állatok felhajtását betiltotta s egyben eltiltotta a hasított körmű igavonó állatokkal való közlekedést is.

— Gondnokság. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék közhírre teszi,

hogy Pál sajtó, Lovag gondac

legutóbb hány e vármegye alatt is látjuk, mároso 1070, e italmér száma. és vesz kol a adázat

uradalórsnek kertbe tott 30 retlen vezető szas r moztá gány tése a ségüti és ek sast onnar elrepi marac hazavész mind világo

Gava Home uton udva is h tanyá natbó lába lyek kolva ahol

bejár kiadó hiva

Ser erőse veszi zük

S Az vásárol módgyét kélem

ren val ügy teti tora elő sze ver fal mü ba les pr

ve

hogy Kiss Mór nagymihályi, Köteles Pál sajtógömöri, Novák Gyula gálszécsi, Loksa János battányi lakosokat gondnokság alá helyezte.

— **Sok a korcsma.** Lapunk egyik legutóbbi számában közöltük, hogy hány emberéletet pusztít el Zemplén vármegyében a tüdővész csak egy hó alatt is. A választók névlajstromából látjuk, hogy vármegyénkben a korcsmárosok, illetve a korcsmák száma 1070, ezeken kívül több mint 500 az italmérsi engedéllyel bíró kisárusok száma. Így nem csoda ha pusztulunk és veszünk. Korhely nemzetet legyilkol a szesz biztosabban mint a legádázabb ellenfél hadereje.

— **Cigány fuffang.** A tavarnai uradalom erdőre az ottani csendőr-őrnek panasolta, hogy a vadaskertben egy ragadozóállatokra felállított 30 korona értékű vasfogót ismeretlen tettes ellopta. Uj István őrsvezető és Oláh István csendőr hosszasan nyomozás után a tolvajt kinyomozták Korchnát Gyurka barkói cigány személyében, aki a kikérdezése alkalmával azt hozta fel mentességül, hogy ő a vadaskertben „sétált” és e közben a fogóban egy hatalmas sast pillantott meg, mely madarat onnan kiakarta venni és e közben az elrepült, kezefeje pedig helyette benmaradt s így kénytelen volt a vasat hazavinni. Ime a cigányhumor nem vész el soha, megmarad az bennük mindaddig, amíg csak egy is lesz a világon.

— **Szerencsétlenül járt ember.** Gavalla Jakab felőlászlófalvai lakos Homonnáról Udvara utazott a vasúton; szerencsétlenségére azonban az udvai állomást elnézte, de hogy még is helyrehozta hibáját, a Krosznatanyára vezető utnál kiugrott a vonatból, oly szerencsétlenül, hogy egyik lába a vonat kereké alá került, melyek azt tőből lemetszték. Haldokolva bevitték a homonnai kórházba, ahol felépüléséhez kevés a remény.

— **A Széchényi-téren két külön bejáratu butorozott szoba** azonnal kiadó, felvilágosítást nyújt a kiadóhivatal.

Serdülő leányok és fiuk

erősekké és vidorokká fejlődnek, elvesztik lehangoltságukat, hogyha a zúzóságos táplálékot

Skott-féle Emulsió



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halászt — kérjük figyelembe venni.

alakjában élvezik, a mely az összes erősítő szerek között a legkiválóbb. Orvosok és bábák a SCOTT-féle Emulsiót a legmelegebben ajánlják az utóbbi 32 év óta. Edes mint a tejszín.

Könnyebben emészthető, mint a tej.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban.

SZÍNHÁZ.

Kapunyitás előtt.

— A színügyi bizottság ülése. —

— nov. 4.

Ha más nem: Sátorlajuhely rend. tan. város legszorgalmasabb s valóban hivatása magaslatán álló színügyi bizottságának ülése figyelmezteti a város közönségét, hogy a sátorlajuhelyi Thalia újra kapunyitás előtt áll.

Előzetes tervek szerint a téli színi szezon e hó közepén fogja kezdetét venni s ekkor vonul be színházunk falai közé Polgár Béla színigazgató művészgárdája, mely a mult szezonban derekasan állotta ki kényes izlésű közönségünk bírálatának tüpróbáját.

Jóformán még semmiben sem vettük jelét az új szezon beköszön-

tésének s városunk színügyi bizottsága jól értékelt kötelessége tudatában már is megkezdte a színi szezon tartalmával permanens tanácskozásait, hogy a beköszöntő évadot előkészítse. Első tanácskozásának fontos tárgyát természetesen az új társulatról való információ, s felülbírálat képezte, mert már a színügyi bizottság abban a helyzetben volt, hogy a bevonuló új társulat névsora felett bírálatot gyakorolhasson: ismeretes lévén a művészi szervezet, mely a téli szezonban közönségünk művészi igényeinek kielégítésére lesz hivatva. Polgár Béla igazgató ugyanis már közölte is a színügyi bizottsággal új társulata tagjainak névsorát és azt írta meg a színügyi bizottsághoz írott levelében, hogy társulata szervezve van, s majd értesíti a bizottságot, hogy városunkba való bevonulása előtt mely városban fog játszani újjászervezett társulata.

Ezekből látható, hogy Polgár B. igazgató új társulatának megbírálására még bevonulás előtt ad alkalmat a színügyi bizottságnak: mi erős tanubizonyosságul szolgál annak, hogy Polgár igazgató dicséretes törekvéssel szervezte társulatát s nem lesz okunk e szezonban sem esalódnai a kiváló adminisztratív igazgatóban. S így a színügyi bizottság abban a helyzetben lesz, hogy az új társulat művészi kvalitásairól nemcsak nevek után, de működésüket is látva, még a társulat itteni bemutatkozója előtt meggyőződést szerezhet.

Intézkedést tett a sz. bizotts. arra nézve is, hogy a színházban most folyó átalakítási munkálatok kellő időre befejezést nyerjenek. Átvette a bizottság a színházi új díszleteket is, melyek kétségtelenül nagy hiányt pótolnak majd, de sajnálatos, hogy a város tanácsa a bizottság által beszerzendőnek véleményezett díszleteknek csak egy részét engedte beszerezni, mi az előadások nivójának tagadhatatlan leszállását eredményezi.

Bármint legyen is: városunk színügyi bizottsága e legújabb ülésének kapcsán azt az öröndetes tapasztalatot szerezhettük, hogy a tagoknak az ülést íránt mint mindig, ugy jelen alkalommal is megnyilvánult érdeklődése: színügyünk fejlődésére, jobb jövőjére fog vezetni. Hiszen ha van fontos kérdés egy város kulturális életében, ugy a színház és színészet kérdése az, mely legtöbb joggal tart számot azok érdeklődésére, kik vezetése, előbbrevitelére hivatottak.

A mi színügyi bizottságunk — a multban tapasztalt derekas törekvéséhez hasonlóan: újból az ügy íránti szeretetének, önzetlen buzgalmanak adta tanujelét újabb ülésén is, melyen a tagok csaknem kivétel nélkül megjelentek az új színi évad előkészítő lépéseinek megtételére.

Visszont Polgár igazgatónak a színügyi bizottsághoz írott értesítésében foglalt azon elhatározás, hogy az igazgató új társulatát működésben itteni bemutatkozója előtt be akarja mutatni a színügyi bizottságnak: biztosíték, hogy az igazgatónak nincs oka társulata miatt szégyenkezni. — Csakis az ereje tudatában levő hívja ki maga ellen az egyenes bírálatot.

Igy tehát színügyi bizottságunk s Polgár B. igazgató együttes, vállvetett munkálkodása remélni engedi, hogy Tháliánk kapui a siker jegyében nyílnak meg s abban fognak lezáródnai.

A színügyi bizottság ülésének lefolyása egyébként a következő volt: A város színügyi bizottsága f. hó 3-án délelőtt 11 órakor a tagok élénk érdeklődése mellett, Dókus Gyula elnöklote alatt ülést tartott.

Jelenvoltak a bizottság tagjai közül Meczner Béla, Lengyel Manó, Vass József, Kinossy Péter, Widder Gyula, dr. Róth József, Isépy Zoltán, dr. Bajusz Zoltán, Ehlert Gyula.

A bizottság előtt felolvasásra került Polgár igazgató új társulatának névsora, melyet a bizottság tudomásul vett s ezzel kapcsolatban Polgár

Béla igazgató azon értesítése, hogy új szintársulata legközelebb már működésben is látható lesz, s erről a színügyi bizottságot annak idején értesíteni fogja, hogy az a szerződött tagok művészi kvalitásáról meggyőződést szerezhesen.

A bizottság Lengyel Manó, Widder Gyula, Búza Barna s Ehlert Gyula tagokat bizta meg, hogy Polgár igazgató értesítése után az általa jelzett városban az új társulatot működésben megtekintse s a tapasztaltakról a bizottságnak jelentést tegyen.

Tárgyalás alá került Polgár igazgató abbéli kérelme, hogy a színházi helyek árait — tekintettel nagy kiadásaira — felemelhesse.

A bizottság, tekintve, hogy Sátorlajuhely város közönsége művészi igényeit csak egy 9000 koronás társulat képes kielégíteni: mi az igazgatóra súlyos anyagi terhet ró: javasolta, hogy a páholyok ára 1 koronával s a földszinti helyek 20%-al emeltessenek.

Ehlert Gyula indítványának elfogadásával javasolja a bizottság, hogy a színházban tapasztalható hiányok, melyek megszüntetése halasztást nem tűr: az új szezon megnyitójáig pótolva legyenek.

Ezekután több kevésbé fontos ügy elintézése után a bizottság ülése véget ért.

**** A Polgár-szintársulat működő személyzete.** Polgár B. igazgató újonnan szervezett társulatának működő személyzete a következő tagokból fog állani: Nők: Jászai Mariska, népszínmű-, operett primadonna, (mint állandó vendég), Beleznay Margit soubrette énekesnő, Szabolcsi József coloratur énekesnő, Szepessy Szidi népszínmű opera coloratur énekesnő, Thurzó Margit énekesnő szótáncosnő, Haller József énekes-naiva, Harmath Zseni hősnő, társalgási, Sebők Sári operett-comica, Bátossy Endréné anyaszínésznő, Fekete Rózi naiva, Vágó Erzs, Borsodi Paula, Hegyi Etel, Magyar Rózi, Szilágyi Böske, Völgyiné Róza, Balla Jolán segédszínésznők. Férfiak: B. Polgár Béla operett buffó, jellem komikus, Bátossy Endre apa és jellem, Magas Béla hősszerelmes, Bálint Béla opera, operett s népszínmű baritonista, Martos Mihály bariton énekes, Szőregyi Gyula énekes bonvivant, Agóthai Ferenc operett buffó komikus, Völgyi Rezső lyra-tenor, szerelmes, Jenőffy Jenő énekes-komikus, síheder, Kertész Sándor kedélyes apa, Koltai Lajos, Polgár Rezső, Brádi Andor, Erdélyi Kálmán, Horváth József, Békeffy Róbert, Re-dei Frigyes kar és segédszínészek. Pados Rezső karnagy s 12 tagu zenekar. — A bérletek eszközésével Jenőffy Jenő társulati titkár van megbízva.

Közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Válasz Kiss Gyula gk. lelkész urnak.

Kiss Gyula végardói gk. lelkész a „Sárospataki Ujság” f. évi október 25-én megjelent számában „A köpenicki kapitány unokaöccse” címen közölt komikumra a „Zemplén” f. évi október 31-iki számában személyes kirohanást intézett ellenünk. Csupán azért válaszolunk e kirohanásra, mert egyenesen személyünkkel foglalkozik.

A lapunkban megjelent közlemény nem készült nekünk, nem is küldetett be nekünk, hanem azt egy szerűen átvettük, mint komikumot a „Zempléni Napló”-ból. Ez a tény s ezzel tulajdonképen elesik minden meggyanúsító következtetés, mely az ellenkező feltevésre van alapítva.

De mert Kiss Gyula ur merész-kedik leckéztetni anélkül, hogy a való tényállásról meggyőződött volna, pedig szívesen szolgáltunk volna felvilágosítással, sőt — ha felszólalását

helyénvalónak találtuk volna — még correctióval is, kénytelenek vagyunk a bölc tanitást és tanácsot visszautasítani és becses figyelmébe ajánlani a lelkész urnak, hogy egy lelkésznek nem nagy dicséretére válik azzal dicsekedni, hogy két kis gyermek atyját egyedül ő miatta nem lehetett megmenteni a tönkretételtől,

hogy mindenki magából indul ki, lévén abban sok igazság: „Wie der Schelm ist, so denkt er,” végül;

hogy azt a bizonyos közmondást, mely ugyan nem ugy kezdődik, hogy „Sutor...?” hanem „Ne sutor”, — tartsa meg a lelkész ur magának, mert cikkéből ítélve sokkal nagyobb szüksége van rá, mint nekünk.

Sárospatak, 1908. nov. 2.

Dr. Kiss Sándor.

Radil Károly.

Laptulajdonos:

Ehlert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Eladó erdő.

Rudabányáckán Klimó Sándorné és Farkas Dezsőné örökösök tulajdonát képező 140 magyar holdat tevő erdőn levő famennyiség eladó.

Értekezhetni Klimó Sándorral Sátorlajuhelyben.

Globin

cipőtisztítószer legszebb

fényt adja,
a bőrt puhán és
egészen tartja.

Tk. 8439/1908. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátorlajuhelyi kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. id. Csehi Pálné végrehajtonak Hornyák Pálné és társai végrehajtat szenedők elleni 500 korona tőke-követelés és jár. íránti végrehajtat ügyében a sátorlajuhelyi kir. törvényszék területén lévő Sárospatak községben fekvő sárospataki 2675. sz. betétben foglalt s a fenntevett végrehajtat szenedettek nevén álló következő jószágtekre:

1. az A I. 916. 917. hr. sz. 527. ö. i: sz. ház udvar és kertre 340 korona.
2. az A + 1494¹⁸⁹⁴ rész közös legelő-beli illetőségre 160 korona,
3. az A + 129¹⁸⁹⁴ rész közös erdőbéli illetőségre 200 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. december hó 5-ik (ötödik) napján d. e. 10 órakor Sárospatak község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár 2/3-án alul is eladtnai fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10% -t vagyis 34 kor. 16 kor és 20 koronát készpénzben, vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ban jelzett, árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. szám. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kielölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 110. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Sátorlajuhelyben, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1908. évi október hó 23. napján.

Wieland,
kir. tvszéki bíró

SZÁNTÓ MÓR és TÁRSA

férfi és gyermek ruhák áruháza

Sátoraljauhely, Széchenyi-tér (volt Bilanovits-féle üzlet)

Rövid téli kabát	20 kor.-tól	36 kor.-ig	Rövid szörmés bekecs	32 K.-tól	100 K.-ig
Sacco öltönyök	20	60	Városi bunda	100	250
Hosszu téli kabát	27	65	Utazó bunda	65	160
Divat nadrág	8	18	Lábzsák	20	50

Strux csizma és lovagló nadrágok, gyermek és fiu öltönyök, dánbőr bekecses valódi „Weinman-féle Lavalla“ bőrből, kocsis dolmány öltönyök és rózsás szűrök állandóan nagy választékban vannak raktáron.

Mérték szerinti megrendelések a legújabb kelmékből.

Szolid szabott árak!

Szolid szabott árak!

Felsőmagyarország egyik legelőkelőbb, 50000 lakossal bíró városában, régen fennálló, jóhírnevű

fogászati műterem

részére társul orvost keresek.

Ajánlatokat „fogászati műterem“ jelige alatt e lap kiadóhivatalába kérek.

31908. B. szám.

Hirdetmény.

Velejte, Gercsely, Kiszte és Kásó község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886. évi XXIX., 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvényekben előírt helyszíni eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1908. évi december hó 2-ik napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Eannélfogva felszólítanak

1. mindazok, akik a tjkönyvben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt, a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszközljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek az átírássra az 1886 : XXIX. t.-c. 15-18. és az 1889 : XXXVIII. t.-cikk 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos, az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogait ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg-és illetékelengedés kedvezményétől is elesnek;

3. azok, a kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt megjelenjenek, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljauhelyen, 1908. évi november hó 1-én.

A betétszerk. bizottság.

Szilágyi Dezső,
betétszerk. tkvvezető.

Dr. Luchkovitz Gábor,
kir. tszéki bíró.



SALGÓTARJANI

KÖSZÉNBÁNYA RÉSZV.-TÁRSULAT



szén termékei (szobafűtési és ipari czélokra)

KLÁR és NEUMAN czégnél

SÁTORALJAUJHELY

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és durva szemű kétszer mosott kovács szén és koks, valamint porosz brikett kapható.



TÁPLÁLJA GYERMEKÉT
HERKULES

maláta gyermektápkészítéssel.

Készíti:

GLASNER es. és kir. udv. szállító
BUDAPEST.

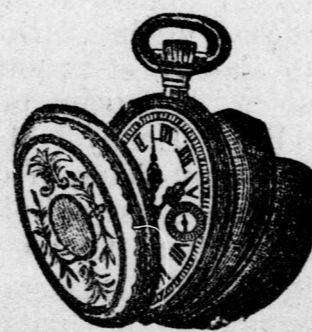
Kapható Sátoraljauhelyen:
KLEIN JENŐ csemege üzletében.

Eladó
vendéglő.

Hegyalja-Tállyán, a vasut mentén egy 50 év óta fennálló korcsmavendéglő épület, joggal együtt, családi okból azonnal eladó, esetleg kiadó.

Értekezni lehet: Berger Hermannel Miskolczon, Ujvilág-utca 29.

Olcsó áram feltűnést keltenek!



Egy nikel Anker Remontuar zsebóra, 36 órai verkművel, „System Roskopf-Patent“ védjeggyel egy szép nikel óralánczczal és függővel csak 1 frt. 95 krajczár; 3 darab vételénél 5 frt. 50 kr., 6 darab vételénél 10 frt.

Ignátz Oypres Krakau (Austria.)
Floryanergasse 49/c.

80 képlenyomattal dusan illusztrált árjegyzékemet ingyen és bérmentve küldöm.